

*Beste lezers!*

Zeer onder de indruk van de schokkende oorlogsbeelden in Irak hebben wij als middenstands familiebedrijf naar een mogelijkheid gezocht, om oorlogskinderen op de lange duur te kunnen helpen.

Daaruit is de actiegroep "Osnabrücker Friedensschinken" ontstaan, die een duurzame hulp ten bate van kinderen in oorlogs- en crisisgebieden vormt.

Voor ons is het vooral belangrijk, dat wij langdurige hulp kunnen verlenen door het professionele werk van *terre des hommes* te steunen; wij stellen ons niet tevreden met een eenmalige bijdrage, waarmee we ons geweten kortstondig kunnen sussen.

Daarom wordt jaarlijks rond eind april het bijeen gebrachte bedrag aan *terre des hommes* overgedragen, om kinderpunten financieel te steunen.

Informatie over de actuele stand van de schenkingen en over kinderpunten kunt u te allen tijde inwinnen via het internet onder [www.friedensschinken.de](http://www.friedensschinken.de)

Koop de vredesham van Bedford, eet en geniet ervan in de wetenschap, dat u hiermee ook nog de actiegroep steunt!

*Gabi & Bert Mutsaers, zuster en broer*

*Eigenaars*

Bedford Fleischwaren GmbH + Co. KG  
Traiteur-Platz 1  
49090 Osnabrück, Duitsland  
[www.bedford.de](http://www.bedford.de)

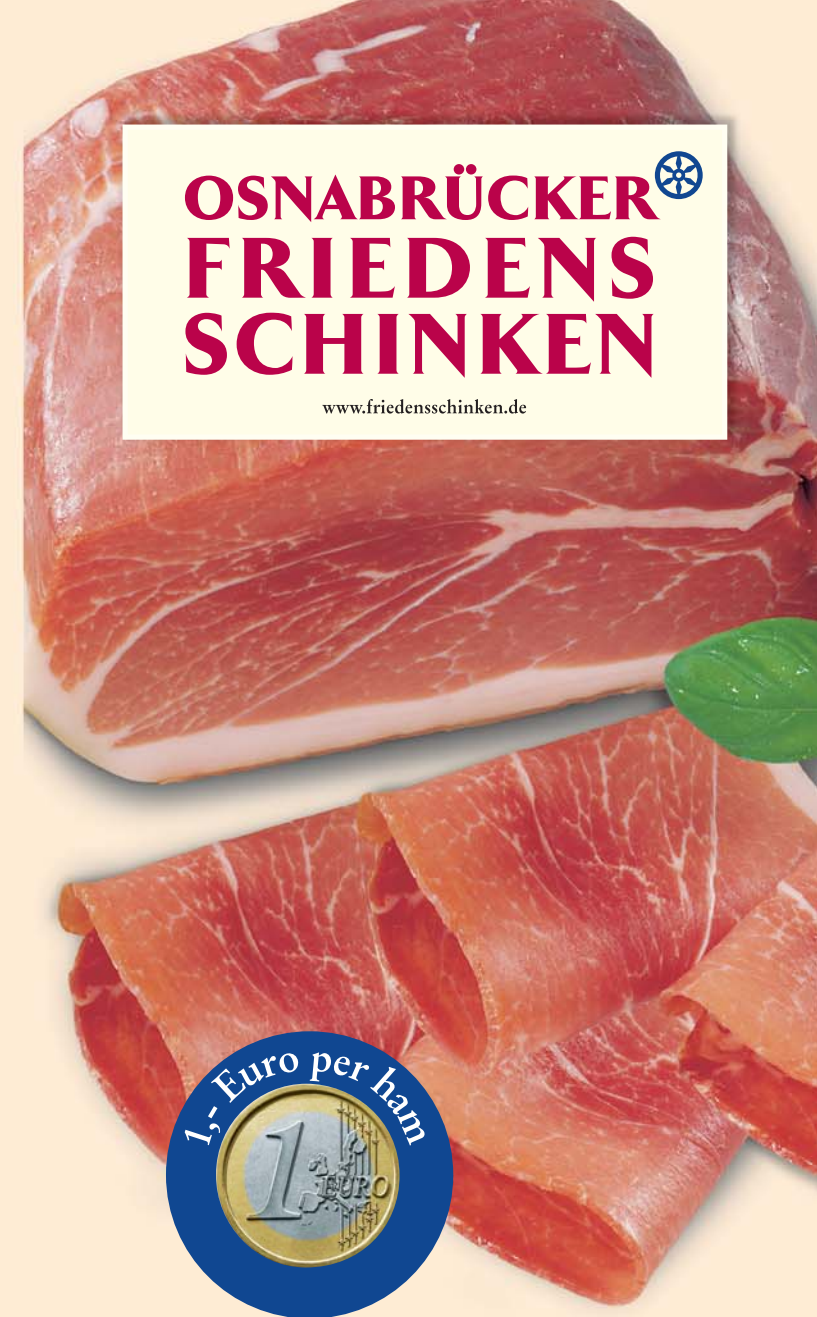
## *Hulpverlening aan kinderen in de oorlog*

De organisatie *terre des hommes* (in het Nederlands : "Aarde van de mensen"), die haar hoofdkantoor in Osnabrück, de stad van de vrede heeft, is een ontwikkelingspolitieke kinderpuntenverenigingsorganisatie, die onafhankelijk van staat, kerk en partijen te werk gaat.

Meer dan 400 projecten in 27 landen worden op het ogenblik door *terre des hommes* gesteund. Hierbij worden geen vrijwilligers uitgezonden op het gebied van ontwikkelingswerk, maar wordt er doelgericht hulp verleend aan lokale actiegroepen - in de vorm van geld, raad en contacten. Een zwaartepunt van het werk vormt de hulpverlening aan kinderen, die zich temidden van gewapende conflicten bevinden. Kinderen zijn het allerminst verantwoordelijk voor oorlogshandelingen en de gevolgen daarvan, maar ze zijn in de regel de eerste slachtoffers. Zij hebben vooral te lijden onder oorlog, armoede, vlucht en achtervolging.

Door middel van het "Friedensschinken-Fonds" worden met de hulp van *terre des hommes* doelgericht projecten in oorlogs- en crisisgebieden langdurig ondersteund. Zo wordt bijv. in het vluchtelingenkamp "Osire" in het noorden van Namibië een school voor 1500 jeugdige vluchtelingen uit Angola ondersteund. Daar hebben volwassenen zelden en kinderen nog nooit "vrede" meegemaakt, want in Angola woedt al sinds tientallen jaren een afschuwelijke burgeroorlog. De situatie van de kinderen is catastrofaal: 30 % sterft, voordat ze vijf jaar oud zijn. Voor bijna alle kinderen is "school" een woord dat ze niet kennen.

Meer informatie onder [www.friedensschinken.de](http://www.friedensschinken.de)



gaat naar *terre des hommes*-projecten voor kinderen in de oorlogs- en crisisgebieden



Een actiegroep van



in coöperatie met



## Een actiegroep naar uw smaak!

U eet graag ham? En bij het genot van ham gaat er voor u niets boven kwaliteit en uitstekende smaak? Dan moet u één van de gerenommeerde producten van Bedford proberen: de "Osnabrücker Friedensschinken", een natuurgerijpte, luchtgedroogde rauwe ham van de allerbeste kwaliteit.

Opvallend aan deze specialiteit is naast de uitstekende smaak natuurlijk ook de naam "Osnabrücker Friedensschinken" - en tot nog toe uniek is de actiegroep, die erachter steekt!

Een Euro per verkochte ham vloeit direct in een fonds, waarmee *terre des hommes* kinderen in oorlogs- en crisisgebieden steunt.

*Ambachtelijke kunst is ook beden nog onontbeerlijk! Meer informatie over het thema ham vindt u onder [www.schinken.de](http://www.schinken.de)*



# U geniet - wij schenken!



Trouwens: u als klant betaalt geen cent extra voor de ham! Uw ambachtelijke slager steunt de actiegroep door de verkoop van de "Friedensschinken" ("Vredesham") en Bedford voert het bedrag als schenking af aan het Friedensschinken-Fonds.

## Cultuurstad van de vrede en historische erfenis

Het idee van de Friedensschinken maakt het dus mogelijk, dat u door uw bewuste aankoop ongecompliceerd en praktisch, zo "heel terloops" een caritatief doel langdurig ondersteunt en tegelijkertijd ook nog kunt genieten van allerbeste kwaliteit: De met zeezout natuurgerijpte "Osnabrücker Friedensschinken" is immers puur genot. Smaakt goed, doet goed - in de dubbele zin van het woord!

De "Osnabrücker Friedensschinken" is voor Bedford ook een duidelijke bekentenis naar de stad Osnabrück en haar historische erfenis toe. Als plaats waar in 1648 de Westfaalse Vrede werd gesloten en de tachtigjarige oorlog een einde nam, ziet Osnabrück zichzelf als een stad van de vrede, die de plicht heeft

*Met de ondertekening van de Westfaalse Vrede in Münster en Osnabrück nam in 1648 de vreselijke tachtigjarige oorlog een einde.*



om zich voor vrede en humane levensomstandigheden op de hele wereld in te zetten.

De vredescultuur wordt op de eerste plaats actief geleefd in wetenschap, cultuur en politiek. Met de actiegroep "Osnabrücker Friedensschinken" wil Bedford thans een voorbeeld geven, hoe ook de economie zich op onconventionele manier duurzaam kan engageren in de zin van de vredescultuur van Osnabrück.

Om deze reden geniet de actiegroep van Bedford de volle steun van de burgemeester van de stad Osnabrück.



*In de vredeszaal van het Stadthuis van Osnabrück werd op 6 augustus 1648 het vredesverdrag ondertekend. Daarna werd uitbundig gevierd met bier en ham, die in bier was gelegd.*